

СПАРХІАНЬШНА

Выходятъ два раза
въ мѣсяцъ 1 и 16
числа. Цѣна за годъ
съ пересылкою
10 руб.

Подписка принимается въ
Редакціи Квартильныхъ Вла-
домостей (Пожарная ул., домъ
Л. И. Бердниковой.)

ВЪДОМОСТИ

1915 г. 16-го августа. № 16.

Отдѣль ОФИЦІАЛЬНЫЙ

Высочайшій даръ.—Опредѣленіе Св. Синода.—Воззваніе.—Распоряже-
нія епарх. начальства.

Высочайшій даръ.

Государь Императоръ, по всеподданнѣйшему докладу г-на оберъ-прокурора Святѣйшаго Синода ходатайства прихожанъ Жабыльской Алексѣевской церкви о пособіи на постройку новой церкви въ Жабыльскомъ наслегѣ, въ 21 день мая с. 1915 года, Всемилостивѣйше соизволилъ пожаловать на означенный предметъ отъ Монаршихъ щедротъ одну тысячу рублей.

111
4
09674

Опредѣленіе Св. Синода,

отъ 6 іюля 1915 года за № 5373, о своевременной отсылкѣ сборовъ въ пользу общества Краснаго Креста.

По указу Его Императорскаго Величества Святѣйшій Правительствующій Синодъ имѣли сужденіе о необходимости своевременной отсылки духовными консисторіями и другими учрежденіями духовнаго вѣдомства сборовъ въ пользу Общества Краснаго Креста. Приказали: усматривая изъ имѣющихся въ Святѣйшемъ Синодѣ свѣдѣній, что сумма сбора въ пользу Россійскаго Общества Краснаго Креста, фактически поступившая въ кассу Главнаго Управленія, разнится въ сторону уменьшенія отъ общей суммы сборовъ, долженствующей поступить въ Кассу, согласно полученнымъ отъ настоятелей церквей свѣдѣніямъ, Святѣйшій Синодъ, принимая во вниманіе, что въ настоящее время для всѣхъ учрежденій, имѣющихъ отношеніе къ войнѣ, и въ частности для Общества Краснаго Креста, наличіе денежныхъ средствъ оказывается особливо необходимымъ и посему всякое промедленіе въ своевременномъ полученіи Россійскимъ Обществомъ Краснаго Креста сихъ средствъ представляется нежелательнымъ, опредѣляетъ: поручить духовнымъ консисторіямъ и другимъ учрежденіямъ и лицамъ духовнаго вѣдомства, къ коимъ поступаютъ сборы въ пользу Общества Краснаго Креста, незамедлительно отправлять суммы, предназначающіяся сему Обществу, въ Хозяйственное Управленіе для передачи по принадлежности и имѣть тщательное смотрѣніе, чтобы таковыя суммы не скоплялись въ мѣстныхъ учрежденіяхъ, а отсылались незамедлительно по назначенію; о чемъ, для зависящихъ по духовному вѣдомству распоряженій, напечатать въ „Приходскомъ Листкѣ“

и „Церковныхъ Вѣдомостяхъ“, а въ Хозяйственное Управленіе и контроль при Святѣйшемъ Синодѣ передать выписки изъ сего опредѣленія. Юля 7 дня 1915 г.

ВОЗЗВАШЕ.

Ея Императорское Величество Государыня Императрица Александра Феодоровна, принимая близко къ сердцу нужды нашихъ воиновъ, сраженныхъ на полѣ брани и взятыхъ въ плѣнъ, по большей части больными и ранеными, и зная ихъ острую нужду во всемъ самомъ необходимомъ, повелѣть соизволила образовать подъ своимъ Покровительствомъ особый Комитетъ помощи русскимъ военно-плѣннымъ, томящимся въ жестокой неволѣ во вражескихъ странахъ и возложить на него непрестанную заботу о привлеченіи пожертвованій для снабженія нашихъ военно-плѣнныхъ предметами первой необходимости и тѣмъ облегчить тяжелую ихъ долю.

Откликнитесь же, русскіе люди, на сей призывъ Всемилостивѣйшей Царицы нашей и да не оскудѣетъ помощь ваша русскимъ плѣннымъ воинамъ въ полной увѣренности, что пожертвованія ваши будутъ доставлены по назначенію, благодаря установленнымъ Обществомъ Краснаго Креста мѣрамъ.

Пожертвованія деньгами, бѣльемъ, одеждою, обувью, чаемъ, сахаромъ, табакомъ, мыломъ, книгами и проч. принимаются въ помѣщеніи Комитета, Петроградъ, Невскій 57, а въ г. Якутскѣ въ Первомъ Отдѣленіи Областного Управленія.

Якутскій Губернаторъ Витте.

Распоряженія Епархіальнаго Начальства.

Псаломщикъ Нельканской церкви Аванасій Луковцевъ уволенъ за штатъ.

Увольненіе въ отпускъ.

Священнику Кутанинской церкви Иллариону Литвинцеву разрѣшенъ 2-хъ мѣсячный отпускъ, съ 21-го іюля по 21-е сентября сего 1915 года.

Діакону Бологурской церкви Іоанну Попову епархіальнымъ начальствомъ разрѣшенъ отпускъ на два мѣсяца, съ 19-го іюля по 19-е сентября с. 1915 года.

Членъ Консисторіи, прот. М. Протопоповъ. Секретарь В. Львовъ. И. д. столоначальника И. Ясенецкій.

Отдѣль неофициальный

Отъ главнаго управленія Общества Краснаго Креста.—По епархіямъ и приходамъ.—Кровавый пиръ.—Объявленія.—Отчетъ Якутской переводческой комиссіи.

Отъ Главнаго Управленія Общества Краснаго Креста.

Обращеніе къ пастырямъ Православной Церкви.

Война затягивается. Жестокій врагъ собралъ всѣ

свои силы, чтобы сломить наше мужество, нашу вѣру въ себя и въ конечную побѣду.

Врагъ ошибется. Безпредѣльна доблесть русскаго воина, несокрушима мощь великой русской арміи. За арміей стоитъ весь Русскій народъ — великанъ, грозная сила котораго скажется, когда онъ встанетъ во весь свой исполинскій ростъ.

Но въ то же время, когда богатыри — воины съ беззавѣтною отвагою отражаютъ натискъ врага и цѣною своей крови, своихъ подчасъ невыразимыхъ страданій охраняютъ наши семьи, нашу родную землю отъ обезумѣвшаго въ своей злобѣ непріятеля, на насъ, живущихъ въ покоѣ подъ защитой арміи, лежитъ священнѣйшая обязанность всѣми доступными намъ способами облегчать подвиги нашихъ воиновъ-страстотерпцевъ. Нельзя, не время на словахъ только сочувствовать арміи, всему великому и страшному труду ея. Нужно работать, нужно дѣйствовать ради облегченія этого труда. Будемъ постоянно держать въ памяти, что трудъ арміи совершается за нашу безопасность, и несутъ его наши отцы, сыновья, братья.

Общество Краснаго Креста имѣетъ своей задачей — уходъ за ранеными и больными воинами и помощь имъ какъ врачебную, такъ и всякую другую, какая окажется необходимою. Заботится оно и объ увѣчныхъ воинахъ, потерявшихъ на полѣ ратномъ способность къ труду.

У Общества есть своя громадная армія врачей, сестеръ милосердія, санитаровъ. Самоотверженная дѣятельность этихъ тружениковъ милосердія и на самомъ бранномъ полѣ, и въ тылу арміи достаточно освѣщена хотя бы въ газетныхъ сообщеніяхъ.

Но какъ бы ни была напряженна и самоотверженна работа арміи Краснаго Креста на помощь раненымъ и больнымъ воинамъ, — на это дѣло, какъ и на все, вездѣ и

всегда, требуются средства, и средства не малые. И это тѣмъ болѣе, что и Общество въ цѣломъ его составѣ, и непосредственные труженики по уходу за ранеными и больными воинами одушевлены горячимъ желаніемъ сдѣлать какъ можно больше для того, чтобы облегчить, улучшить положеніе тѣхъ, кто своею мужественною грудью, жертвуя своею неоцѣнимою кровью, всталъ на защиту земли родной.

Средства общества составляются, между прочимъ, изъ церковныхъ сборовъ и пожертвованій. Общество знаетъ, какая доля нравственнаго побужденія къ пожертвованіямъ на дѣло Краснаго Креста принадлежитъ пастырямъ Церкви—водителямъ народа въ его духовной жизни. И съ благодарностью вспоминая все то, что уже сдѣлано духовенствомъ родной Церкви ради нуждъ раненыхъ и больныхъ воиновъ, Общество Краснаго Креста и теперь, въ трудное время нашей борьбы съ врагами, обращается къ вамъ же, пастыри: помогите своимъ словомъ, своимъ нравственнымъ воздѣйствіемъ сбору средствъ на раненыхъ и больныхъ воиновъ. Поставьте ярко передъ населеніемъ извѣстную всѣмъ вамъ картину страшныхъ, великихъ подвиговъ, какіе совершаются нашею арміею, всѣхъ тѣхъ нуждъ и страданій, какія настоятельно требуютъ облегченія, взываютъ къ нашему сердцу отъ сердца страждущихъ на полѣ ратномъ братьевъ нашихъ. Объясните, что каждая копѣйка отретъ не одну слезу страдальца воина,—тамъ, далеко, на бранномъ полѣ пролившаго свою кровь за родину.

Помогите въ этомъ, пастыри! И не нужно говорить, какое великое дѣло сдѣлаете вы для родной земли въ настоящую тяжелую годину ея исторіи.

По снархіямъ и приходамъ.

Религіозность инородцевъ.

Въ „Томск. Епарх. Вѣд.“ разсказывается, какъ инородецъ Кузнецкой черни Ае. Тудегешевъ пожертвовалъ на построение церкви 5 тысячъ рублей. Жертву эту нельзя не признать чрезвычайной. По разсказу самого Тудегешева онъ въ данномъ случаѣ исполняетъ волю своего отца. „Отецъ мой предъ смертью нѣсколько мѣсяцевъ болѣлъ, причемъ болѣзнь его была настолько сильна, что, при взглядѣ со стороны, сердце разрывалось. Мы, дѣти его, видя его мученія, совѣтовали ему часть нажитыхъ имъ денегъ употребить на постройку храма. Старикъ—отецъ долгое время не соглашался—въ немъ таилась надежда на выздоровленіе. Болѣзнь его быстрыми шагами двигалась впередъ, и, наконецъ, онъ самъ увидалъ, что конецъ его близокъ. Готовясь покинуть здѣшній міръ и предстать предъ лицомъ Всевѣдущаго Судіи, отецъ призвалъ насъ и завѣщалъ часть нажитаго капитала употребить на постройку храма. Мы сами съ этимъ дѣломъ не знакомы, а потому выстроить церкви сами не можемъ; исполняя завѣщаніе своего покойнаго отца, рѣшили пожертвовать деньгами 5 тысячъ рублей“.

Нельзя не подивиться религіозности дѣтей, которыя сами просятъ своего отца пожертвовать на церковь. Трогательна предсмертная надежда и вѣра умирающаго въ то, что его жертва будетъ служить облегченіемъ на судѣ Божіемъ, трогательна и сыновняя почтительность дѣтей къ отцу, которые безпрекословно исполняютъ волю покойнаго отца, переданную на словахъ, а не оформленную какимъ-либо завѣщаніемъ. Вѣдь, въ наше время и писанныя завѣщанія нерѣдко оспарива-

ются дѣтьми, если воля родителей не удовлетворяетъ ихъ алчности.

Небесное знаменіе во время моленія.

Преосвященнѣйшимъ Варнавою, епископомъ Тобольскимъ, закончены по уѣзду съ тысячными толпами народа крестные ходы и молебствія о дарованіи побѣды христіанскому воинству. Въ селеніи Барабинскомъ по окончаніи молебствія и глубокопрочувствованнаго слова архипастыря при осѣненіи крестомъ народа, когда всѣ пѣли „Господи помилуй“, появился на небѣ ясно изображенный четвероконечный крестъ. Архипастырь первый увидѣлъ небесное знаменіе и взволнованнымъ голосомъ воскликнулъ народу: „Смотрите, крестъ на небѣ!“ И дѣйствительно для всѣхъ ясно былъ виденъ на чистомъ небѣ четвероконечный крестъ, составленный какъ будто бы изъ двухъ чисто-свѣтлыхъ съ сіяніемъ облаковъ. Такое небесное явленіе было видимо для всѣхъ около пятнадцати минутъ, а затѣмъ незамѣтно исчезло, весь народъ, какъ одинъ человекъ, съ плачемъ опустился на колѣни съ пѣніемъ: „Кресту Твоему поклоняемся, Владыко“. О семъ чудесномъ знаменіи передается всѣми изъ устъ въ уста, какъ о милости Божіей народу русскому. Религіозный подъемъ народнаго духа огромный. Многіе изъ старообрядцевъ и сектантовъ участвовали въ крестныхъ ходахъ. Вотъ гдѣ поистинѣ великая архипастырская миссія. Дай Богъ силу и здоровья преосвященному епископу Варнавѣ, который, всецѣло, не щадя себя такъ умѣло можетъ зажигать сердца не токмо простого вѣрующаго народа, но и тѣхъ, кои „не суть отъ двора сего“.

Церковная верста.

Удивительный случай произошелъ въ Тобольской епархіи, въ с. Землянскомъ, Ишимскаго уѣзда. При мѣстномъ храмѣ долгое время былъ сторожемъ или, какъ говорятъ въ Тобольской епархіи, „трапезникомъ“ мѣстный крестьянинъ Никифоръ. Былъ онъ сторожемъ не выборнымъ, а по найму: его крестьяне нанимали отъ себя не за какія-либо достоинства и любовь его къ церкви, а только потому, что онъ соглашался на самое малое жалованье, на какое другого не нанять. Самъ же „трапезникъ“, нерѣдко замѣняющій церковнаго старосту во время его отсутствія, не только не радѣлъ о церкви, а даже былъ „не чистъ на руку“ въ отношеніи къ церковному имуществу.

Въ церковь привезли въ ящикахъ восковыя свѣчи. Ящики были обвязаны веревками. Но на другой же день веревки съ ящиковъ исчезли. Священникъ спросилъ про нихъ у Никифора, какъ церковнаго сторожа. Тотъ отвѣтилъ, что онъ веревокъ даже и не видѣлъ. Это была явная ложь, потому что при переноскѣ онъ самъ же долженъ былъ держаться за нихъ. Тѣмъ не менѣе, Никифоръ упорствовалъ и даже наговорилъ дерзостей священнику. Послѣдній хотѣлъ его усовѣстить: веревки были мочальныя и ничего не стоящія, если бы Никифоръ взялъ ихъ съ дозволенія, то и разговора не было-бы никакого, а теперь дѣло не въ веревкѣ, а въ правдѣ и въ чистосердечномъ сознаніи своего поступка. Никифоръ кончилъ свое заpiresательство божбой и клятвой, что не бралъ веревокъ.

Ночью сынъ Никифора пріѣхалъ домой на жеребцѣ. Никифоръ поставилъ жеребца къ столбу на выстойку во дворѣ, а чтобы онъ не оторвался, зацѣпилъ его крѣпче

узды, за шею веревкой и подтянулъ къ столбу. Утромъ Никифоръ вышелъ, чтобы пустить жеребца къ корму, и видитъ, что конь околѣлъ: онъ замотался вокругъ столба и повѣсилъ на веревкѣ. Никифоръ закричалъ домашнимъ. Выбѣжала семья, видитъ бѣду, а Никифоръ стоитъ среди двора и въ отчаяніи кричитъ: „Что я надѣлалъ, вѣдь, я его задавилъ на мочальной веревкѣ, вѣдь, стоилъ 200 рублей, лучше бы мнѣ самому, окоянному, околѣть“. И въ самомъ дѣлѣ; упалъ и умеръ. Веревка же оказалась той самой мочальной веревкой, изъ-за которой онъ такъ клялся и божился. („Тобол. Еп. Вѣд.“).

Крѡвавый ширѣ.

Царь іудейскій Иродъ весело и шумно пируетъ съ друзьями, онъ празднуетъ сегодня день рожденія.

Во время пира то и дѣло наполняются и осушаются чаши съ виномъ, а подъ вліяніемъ его пьянѣютъ гости Ирода, пьянѣетъ и самъ царь. Вотъ въ самый разгаръ пира въ комнату пирующихъ, пренебрегая женскою стыдливостью, выходитъ въ соблазнительной одеждѣ танцовщицы дочь Иродіады Саломія и пляскою своею такъ угождаетъ Ироду и возлежащимъ съ нимъ, что Иродъ съ клятвой обѣщаетъ ей исполнить все, чего она попроситъ, отдать ей даже половину царства, если пожелаетъ. Но Саломія не полцарства проситъ, а голову Крестителя Господня Іоанна, котораго любилъ послушать и самъ царь. Давно уже Иродіада, мать юной Саломіи, искала смерти Іоанна за то, что Іоаннъ, со дерзновеніемъ открыто обличалъ ее и Ирода въ ихъ незаконной связи: она была женою брата Ирода—Филиппа. По настоянію Иродіады Іоаннъ посаженъ былъ въ темницу, но и оттуда дости-

галь до слуха Ирода обличительный голосъ пророка,— говорившій Ироду: „не достоинъ тебѣ имѣти ея“. Теперь насталь часъ торжества Иродіады. Устами юной Саломіи Иродіада требуетъ, чтобы немедленна была принесена на блюдѣ глава Крестителя Господня Іоанна. И опечалился царь Иродъ, но ради клятвы, данной имъ въ присутствіи гостей, онъ поспѣшилъ исполнить просьбы Саломіи. И такъ, безумное злодѣйство совершилось! Во время пиршества въ угоду позабывшей стыдъ плясавицы усѣчена была глава величайшаго изъ всѣхъ, рожденныхъ женами, пророка. Только вліяніемъ вина, омрачившаго и умъ и волю Ирода, мы можемъ объяснить себѣ его безумную клятву и исполненіе ея. Съ тѣхъ поръ прошло почти двѣ тысячи лѣтъ, но основныя качества вина не измѣнились и понынѣ. Оно попрежнему неизмѣнно омрачаетъ умъ и волю человека, возбуждаетъ въ немъ похоть, и вызываетъ глупыя слова и безразсудныя поступки. Еще премудрый Соломонъ сказалъ: „у кого вой, у кого смятенія, у кого тяжбы, у кого горести и ссоры, у кого багровые глаза, какъ не у пребывающихъ въ винѣ и не у высматривающихъ, гдѣ бываютъ пиры“ (Прч. 23, 29). И въ наше время, посмотрите, сколько ежедневно, подъ вліяніемъ вина, совершается убійствъ, самоубійствъ, кражъ, грабежей и самыхъ гнусныхъ преступленій. Сынъ поднимаетъ руку на отца, родители уродуютъ своихъ дѣтей, мужъ постоянными побоями вгоняетъ въ гробъ свою жену, жена развратнымъ поведеніемъ безчеститъ мужа, мать—дѣтей, всѣ это сбыденныя явленія, которыми богата стала наша жизнь, съ тѣхъ поръ какъ въ обществѣ упрочились питейные обычаи и пьянство. Раскройте любую газету, вы непременно тамъ найдете описаніе какого-нибудь бьющаго по нервамъ преступленія, совершеннаго человекомъ въ состояніи опьяненія, а по статистикѣ изъ сотни убійствъ, совершенныхъ

по неразумію или изъ за обиды, 88 совершается въ пьяномъ видѣ, изъ сотни ранъ—девятью нанесено людьми въ нетрезвомъ состояніи, изъ тысячи заключенныхъ въ тюрьмы арестантовъ—семьсотъ приходится на долю пьяницъ. Ужасная и мрачная картина! Но эта картина—прямой и неизбежный результатъ установившаго вѣками уклада нашей жизни съ ея питейными привычками. Безъ водки и вина у насъ не обойдется ни одно даже святое дѣло. Справляется-ли праздникъ, именины, юбилей, поминки, бракъ, крестины, при встрѣчѣ, при разлукѣ съ близкими—вездѣ и всюду мы видимъ неизбежное вино и водку на столѣ. Неудивительно, поэтому, что пьянство каждый часъ уноситъ преждевременно въ могилу десятки тысячъ на святой Руси, что тюрьмы и больницы переполнены людьми, подпавшими подъ власть вина и потерявшими разумъ. Не даромъ говорятъ, что пьянство въ жизни государства опаснѣе войны, опаснѣй голода, опаснѣе чумы и прочихъ эпидемій, вмѣстѣ взятыхъ. Пора опомниться, пора остепениться и прежде всего выкинуть питейные обычаи изъ обихода своей домашней и общественной жизни. Грѣхомъ вино настоено, несчастіемъ прокурено, гласить рѣченіе народной мудрости, и пусть имъ наполняютъ наши очаги, автомобили для горѣнія, для освященія домовъ и улицъ, не будемъ лишь вливать его въ свои желудки, не будемъ отравлять виномъ самихъ себя, своихъ друзей, знакомыхъ и гостей. —Пойдемъ подъ знамя трезвости, въ ряды борцовъ за счастье народа и будемъ громко звать туда съ собою и другихъ. —Не говорите: „наша хата съ краю“,—борьба съ народнымъ пьянствомъ есть нашъ священный долгъ предъ родиной, священная обязанность, лежащая на насъ, обязанныхъ любить своего ближняго, какъ самаго себя. (Изданіе Том. Еп. Иннок. бр. трезвости).

Объявленія.

Открывается подписка на серію изъ 12-ти книжекъ: „Христіанскіе праздники“ подъ редакціей профессора Академіи М. Скабаллановича.

Книжка о каждомъ изъ великихъ (дванадцатыхъ) праздниковъ будетъ получена подписчиками къ этому празднику. Разсылка начнется съ праздника Рождества Пресв. Богородицы 1915 года и окончится Успеніемъ Богородицы 1916 года. Каждая книжка будетъ заключать: 1) подробный живой рассказъ о празднуемомъ событіи, основанный на Евангеліи, святоотеческихъ твореніяхъ и научныхъ пособіяхъ, съ описаніемъ связанныхъ съ событіемъ мѣстъ Палестины; 2) переводъ на русскій языкъ всей праздничной церковной службы съ объясненіемъ всѣхъ пѣснопѣній, 3) истолкованіе музыкальной стороны праздничной службы (что выражаютъ ея напѣвы и ихъ чередованіе); 4) исторію установленія и развитія праздника; 5) ноты для важнѣйшихъ пѣснопѣній праздника по особенно избраннымъ напѣвамъ. Каждая книжка займетъ не менѣе 3—4-хъ печатныхъ листовъ (50—65 стр.), а все изданіе не менѣе 40—50 печатныхъ (до 800 стр.) листовъ.

Цѣна серіи изъ 12-ти книжекъ для подписавшихся до 1-го августа—2 руб.; послѣ этого срока цѣна всей серіи—3 руб. Для подписчиковъ журнала „Проповѣдническій Листокъ“ за всю серію по подпискѣ до 1-го августа—1 р. 50 к.

Изданіе настоящихъ книжекъ ставитъ себѣ цѣлю прійти на помощь каждому христіанину въ томъ, чтобы возможно достойнѣе провести каждый праздникъ и чрезъ то получить всю ту нѣшу и пользу для сердца и ума, которую способны дать каждый праздникъ. Въ своихъ праздникахъ, открывающихся Рождествомъ Пресв. Богородицы

и завершающихся Ея Успениемъ, православная Церковь богослуженіемъ и обрядами заставляеть христіанъ переживать послѣдовательно все важнѣйшіе акты, какъ бы стадіи совершеннаго Христомъ спасенія нашего. Изъ каждаго праздника, по мысли и намѣренію Церкви, христіанинъ долженъ выйти духовно обновленнымъ и ободреннымъ, очищеннымъ и просвѣтленнымъ, съ новымъ запасомъ силъ на добрую жизнь и духовное самосовершенствованіе. Эта высокая цѣль христіанскаго праздника будетъ достигнута вѣрующимъ только тогда, когда послѣдній будетъ живо и ярко представлять празднуемое событіе, а главное когда онъ съ полнымъ пониманіемъ прослушаетъ праздничную службу. А въ виду этого для каждаго слушателя нужно вскрыть иногда очень сокровенный и всегда очень глубокий смыслъ церковныхъ пѣснопѣній. О, если бы все знали, какую глубину богословія заключаютъ эти пѣснопѣнія! Недаромъ нѣкоторые знатоками высказывалась мысль, что православное богословіе можетъ исчерпываться однимъ богослуженіемъ, т. е. что въ богослуженіи нашемъ собрано и вложено рѣшительно все, что можетъ и долженъ думать о Богѣ и спасеніи всякій христіанинъ. Послѣ всего сказаннаго, есть ли необходимость говорить еще особенно о томъ, насколько нужны и прямо необходимы пастырю предназначенныя къ изданію книжки, которыя правильнѣе было бы озаглавить: «Все о праздникахъ»? Къ сказанному развѣ можно бы прибавить, что книжки эти дадутъ и достаточный, и необходимый, и, такъ сказать, неисчерпаемый матеріалъ для въбогослужебныхъ собесѣдованій въ каждый праздникъ.

Адресъ: Кіевъ, Редакція журнала „Проповѣдническаго Листка“. Редакторъ ординарный профессоръ Кіевской Императорской духовной Академіи М. Скабаллановичъ. Издатель преподаватель Кіевской Духовной Семинаріи А. Троицкій.

Вниманію духовенства.

Къ числу важнѣйшихъ обязанностей пастырскихъ относится учительство, или проповѣдь Слова Божія. Кто хочетъ быть ревностнымъ проповѣдникомъ и хорошимъ

ораторомъ, кто хочетъ легко и свободно говорить живымъ языкомъ, живую рѣчь, тотъ долженъ выписать журналъ „ДУХОВНУЮ БЕСѢДУ“. Цѣль и задача этого журнала заключается въ томъ, чтобы быть другомъ-помощникомъ каждому пастыря-проповѣдника и однимъ дать готовые поученія для произнесенія ихъ въ храмъ, школь, и домахъ прихожанъ; другимъ предлагаетъ темы и планы для составленія собственныхъ поученій; третьимъ старается внушить мысль, идею, дать живой примѣръ, подобіе или сравненіе для того, чтобы сдѣлать проповѣдь живой, занимательной и современной. Опытнымъ проповѣдникамъ „ДУХОВНАЯ БЕСѢДА“ облегчаетъ пути и указываетъ средства къ болѣе успѣшному выполненію учительскихъ обязанностей, а не опытнымъ даетъ уроки и наставленія, какъ нужно проповѣдывать, чтобы пастырское слово было живымъ и дѣйственнымъ. „ДУХОВНАЯ БЕСѢДА“ это практическая гомилетика, настольная и необходимая для каждого пастыря книга. Освѣщенію военныхъ событій съ христіанской точки зрѣнія удѣляется въ журналѣ значительное мѣсто.

Подписная цѣна 2 р. 50 к. въ годъ съ пересылкой. Подписка принимается только на цѣлый годъ безъ разсрочки платежа. Имѣются полные комплекты журнала за 1914 и 1915 г.г. и высылаются по первому требованію.

Адресъ редакціи: Паволочь, Кіевск. губ.

Открыта подписка на новое интересное злободневное изданіе ред. журн. „Духовная Бесѣда“

ВОЙНА ЧЕТЫРНАДЦАТАГО ГОДА

(по рассказамъ участниковъ и очевидцевъ).

въ трехъ выпускахъ, цѣна каждого выпуска 1 р. и 3 р.

за всѣ три выпуска съ пересылкой, съ $\frac{0}{10}$ отчисленіемъ на раненыхъ воиновъ. По выходѣ въ свѣтъ цѣна на изданіе будетъ значительно повышена. О времени выхода въ свѣтъ будетъ объявлено отдѣльно.

СОДЕРЖАНІЕ: 1. Наканунѣ грозы. 2. Первые шаги. 3. На поляхъ битвъ. 4. Военныя картины. 5. Письма съ театра войны. 6. Нѣмцы и казаки. 7. Лѣтніе героизма. 8. Война и духовенство. 9. Ужасы и злѣства. 10. Раненые. 11. Плыны. 12. Операция на морѣ. 13. Война въ воздухѣ. 14. Смѣсь.

Цѣль изданія дать полную картину текущей войны во всѣхъ ея видахъ и проявленіяхъ.

Выпуски высылаются на наличныя и съ наложеннымъ платежемъ. Съ требованіями обращаться въ редакцію журнала „Духовная Бесѣда“ по адресу: Павлолочь, Кіевск. губ.

ВЪ ПОЛЬЗУ РАНЕНЫХЪ И БОЛЬНЫХЪ ВОИНОВЪ.

Требуйте во всѣхъ книжныхъ магазинахъ

изданія состоящаго подъ Высочайшимъ Его Императорскаго Величества ГОСУДАРЕМЪ ИМПЕРАТОРА декретомъ Скобелевскаго Комитета, для выдачи пособій потерявшимъ на войнѣ способность къ труду воинамъ.

Петроградъ. Мытнинская ул., д. 27.

„Вторая отечественная война по рассказамъ ея Героевъ“.

Новое роскошное изданіе, популярно и правдиво излагающее событія текущей великой освободительной борьбы противъ германизма, выпавшей на долю исторической защитницъ и собирательницъ славянъ, нашей великой родины—Россіи.

Крайне интересный, захватывающій по своему содержанию текстъ изданія составляется по подлиннымъ рассказамъ участниковъ войны извѣстными русскими литераторами, рисунки-же исполняются лучшими петроградскими художниками и иллюстраторами по имѣющимся въ

распоряженіи Комитета фотографіямъ, наброскамъ и другимъ безспорнымъ документамъ съ театра военныхъ дѣйствій.

Трудъ этотъ выходитъ отдѣльными выпусками. Цѣна выпуска 25 коп., на жел. дор. станц.—30 коп.

Памяти М. Д. Скобелева. Популярный очеркъ жизни и дѣятельности Бѣлаго Генерала. Сост. С. Л. М. Иллюстраціи исполнены съ извѣстнѣйшихъ историческихъ картинъ на отдѣльныхъ листахъ веленовой бумаги. Съ портретомъ и видомъ памятника М. Д. Скобелева въ Москвѣ. Ц. 35 коп.

Казачья пѣсня. Слова Агнивцева. Музыка Ю. Р. Кельберга. Ц. 40 к.

„Священный Стягъ“. Сборникъ новыхъ стихотвор. на сюжеты текущихъ военныхъ событій. Дм. Цензора. Ц. 50 к.

Сказаніе про Люта Ворога „Агнида-Людольда“. Посвящается ратнымъ людямъ земли Россійской, исполнившимъ отъ мала до велика за Святуя Русь Цѣна въ плотной цвѣтной обложкѣ—10 к., безъ обложки—3 к.

Пѣсни и куплеты про войну 1914 г. Арсиковъ-Суринъ. Ц. 25 к.

Значеніе семьи и школы въ вопросъ подготовки вооруженной силы государства. Штабсъ-кап. Кардашенко. Ц. 40 к.

Роскошно-изданные портреты, размѣромъ 18 на 24 см., наклеенныя на пастарту:

1) *Его Императорское Величество Государь Императоръ въ дѣйствующей арміи.*

2) *Е. И. В. Государь Императоръ и Е. И. В. Верховный Главнокомандующій Великій Князь Николай Николаевичъ.*

3) *Е. И. В. Государь Императоръ принимает докладъ отъ Е. И. В. Верховнаго Главнокомандующаго въ дѣйствующей арміи о ходѣ военныхъ событій.*

Исключительное право репродукціи этихъ портретовъ принадлежитъ Скобел. Комитету. Цѣна кажд. карт.—75 к.

Тѣ-же 3 снимка въ видѣ открытыхъ писемъ по—10 к. шт.

Правила почтовыхъ сношеній частныхъ лицъ съ чинами дѣйствующей арміи ранеными и больными воинами. Съ приложеніемъ примѣрн. адресовъ и памятн. листковъ. Ц. 10 к.

Отчетъ о дѣятельности Якутской переводческой комиссіи за 1914 годъ.

(Окончаніе*.)

Дѣятельность комиссіи.

Въ отчетномъ году дѣятельность комиссіи была направлена всецѣло на изданіе якутскихъ переводовъ и рецензированіе представленныхъ трудовъ.

Такъ, въ отчетномъ году было переводческой комиссіею принято 25 статей для переводовъ.

Всѣ статьи были поручены для пересмотра и рецензирования членамъ переводческой комиссіи, при чемъ одни изъ нихъ были одобрены къ печати, другіе не одобрены и третьи не представлены въ комиссію рецензентами.

Изъ представленныхъ комиссіи переводовъ рецензентами, комиссіею были одобрены къ печати 14 переводовъ. Не одобрены къ печати пять переводовъ. Въ комиссію не представлены и находятся на просмотрѣ у рецензентовъ 12 переводовъ.

Въ отчетномъ году переводческой комиссіею закончено печатаніе 4 переводовъ:

1. «Какъ нужно вѣровать, жить и молиться»—переводъ протоіерей Василія Бережнова въ 1000 экземпляровъ; I изд.
2. «Омутъ, изъ котораго необходимо выплыть, иначе погибнетъ Русь»—переводъ священника Θεодора Сивцева—въ 2000 экзempl.;
3. «Простыя рѣчи о великихъ дѣлахъ Божіихъ»—Архіепископа Макарія Томскаго, нынѣ митрополита Московскаго—переводы священниковъ: Гр. Попова, Г. Сивцева и др. въ 200 экзempl.
4. «Сборникъ поученій и бесѣдъ на разные случаи на якутскомъ языкѣ». Выпускъ 4-й.

Означенный сборникъ состоитъ изъ 55 страницъ, къ нему присоединены переводы «Омутъ, изъ котораго необходимо выплыть» въ 12 страницъ и «Простыя рѣчи» въ 13 стр.

Сборникъ весь сброшюрованъ и оцененъ комиссіею въ одинъ рубль каждый экземпляръ.

*) См. Яч. Им. Вѣд. № 15, 1916 года.

На изданіе вышеуказанныхъ якутскихъ переводовъ комиссіею израсходовано не менѣе 439 рублей 80 коп.

Переводческая комиссія кромѣ рецензирования, редактированія и одобренія къ печати различнаго содержанія якутскихъ переводовъ, на собраніяхъ своихъ обсуждала и другіе вопросы.

Такъ однимъ изъ существенныхъ вопросовъ обсужденія служилъ вопросъ объ устойчивости Казанской транскрипціи и комиссія пришла къ твердому убѣжденію, что въ настоящее время печатаніе и изданіе якутскихъ переводовъ этою транскрипціею является наиболее лучшею и соответствующею фонетикѣ якутскаго нарѣчія.

Вторымъ вопросомъ обсужденія служилъ вопросъ о плохомъ шрифтѣ печатанія якутскихъ изданій въ типографіи Якут. Областного Управленія и о переносѣ изданій въ Казанскую переводческую комиссію. Комиссіею было постановлено въ наступающемъ 1915 году все якутскіе переводы отсылать въ г. Казань.

Дѣятельность членовъ переводческой комиссіи не ограничивалась только рецензироваціемъ переводовъ на якутскомъ языкѣ, но принимались мѣры и чисто миссіонерскаго характера—такъ комиссія неоднократно обращалась къ о.о. благочиннымъ съ запросами о необходимости пополненія приходскихъ церквей богослужебными книгами и другими религіозно-нравственными изданіями на якутскомъ языкѣ. И тамъ, гдѣ оказывался недостатокъ якутскихъ изданій о. казначей-прот. Мих. Протопоповъ немедленно принималъ мѣры къ удовлетворенію таковой потребности; кромѣ того, по приходскимъ церквамъ епархіи и церковно-приходскимъ школамъ о. казначеемъ комиссіи разсылались изданія переводческой комиссіи—такъ-то: «Краткій молитвословъ на якутскомъ языкѣ», «Сборники поученій на разные случаи» и другія изданія.

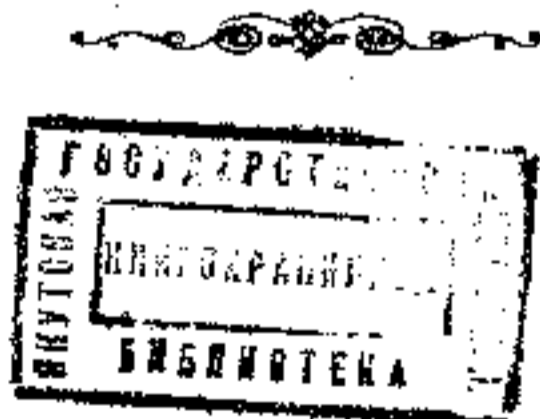
Въ отчетномъ году члены переводческой комиссіи неоднократно повѣстѣ о. председателя въ зданіи Якутской духовной консисторіи собирались на засѣданія. На означенныхъ засѣданіяхъ присутствовали члены комиссіи, живущіе въ городѣ. По вопросамъ, обсуждавшимся на собраніи, составлялись журналы и представлялись на благоусмотрѣніе и утвержденіе Его Преосвященства, Преосвященнѣйшаго Мелетія, Епископа Якутскаго и Вилюйскаго.

Для большей устойчивости, регламентаціи и для руководства членовъ комиссіи вообще были напечатаны и изданы въ 100 экземплярахъ «Правила Якутской переводческой комиссіи».

Въ дѣятельности переводческой комиссіи наиблизжайшее и живѣйшее участие принималъ самъ Преосвященнѣйшій Мелетій. Его Преосвященство съ большимъ интересомъ и вниманіемъ слѣдилъ за издательскою дѣятельностью комиссіи, весьма серьезно относился къ журнальнымъ постановленіямъ комиссіи и по существу налагалъ резолюціи на нихъ. Неоднократно дѣлалъ различнаго рода предложенія, указанія и руководства. Въ дѣлѣ изданія якутскихъ переводовъ Его Преосвященство лично просматривалъ корректурныя поправки, дѣлалъ указанія относительно вѣрности изданія.

Принимая дѣятельное и близкое участіе въ изданіи якутскихъ переводовъ, Его Преосвященство привлекалъ къ участію въ дѣлѣ составленія поученій и переводовъ на якутскомъ языкѣ приходское духовенство, которое черезъ с.о. благочинныхъ и черезъ духовную консисторію посылало таковыя произведенія въ переводческую комиссію и тѣмъ самымъ ясно свидѣтельствовало о своей симпатіи къ этому просвѣтительно-миссіонерскому учрежденію.

Такимъ образомъ Переводческая комиссія въ своей просвѣтительно-миссіонерской дѣятельности за отчетный 1914 годъ руководствовалась указаніями своего архиепископа, Его Преосвященства, Преосвященнѣйшаго Мелетія, Епископа Якутскаго и Вилюйскаго, равнымъ образомъ и «Правилами», изданными комиссіей съ утвержденія и благословенія своего архиепископа.



Редакторъ, протоіерей *А. Бердениковъ*.

Печатать дозволяется. Якутскъ, августа 16 дня 1915 года.

Цензоръ, свящ. *А. Охлопковъ*.

Печатано въ Якутской Областной Типографіи.